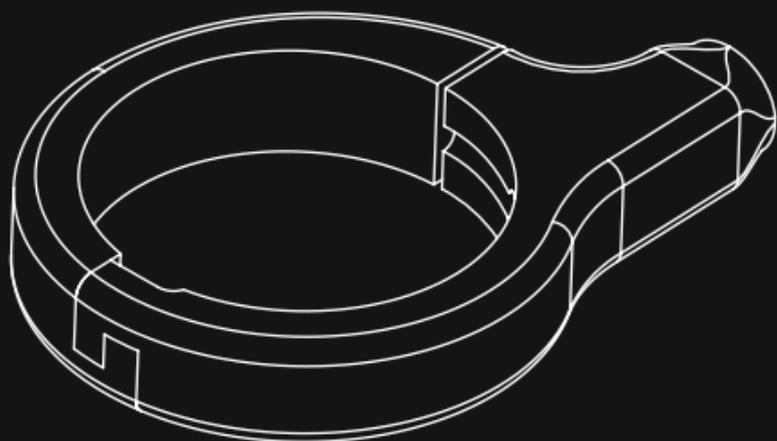


Gazzini!



de | Original
Montageanleitung

fr | Instructions
de montage

en | Instructions
installation

it | Istruzioni
di montaggio

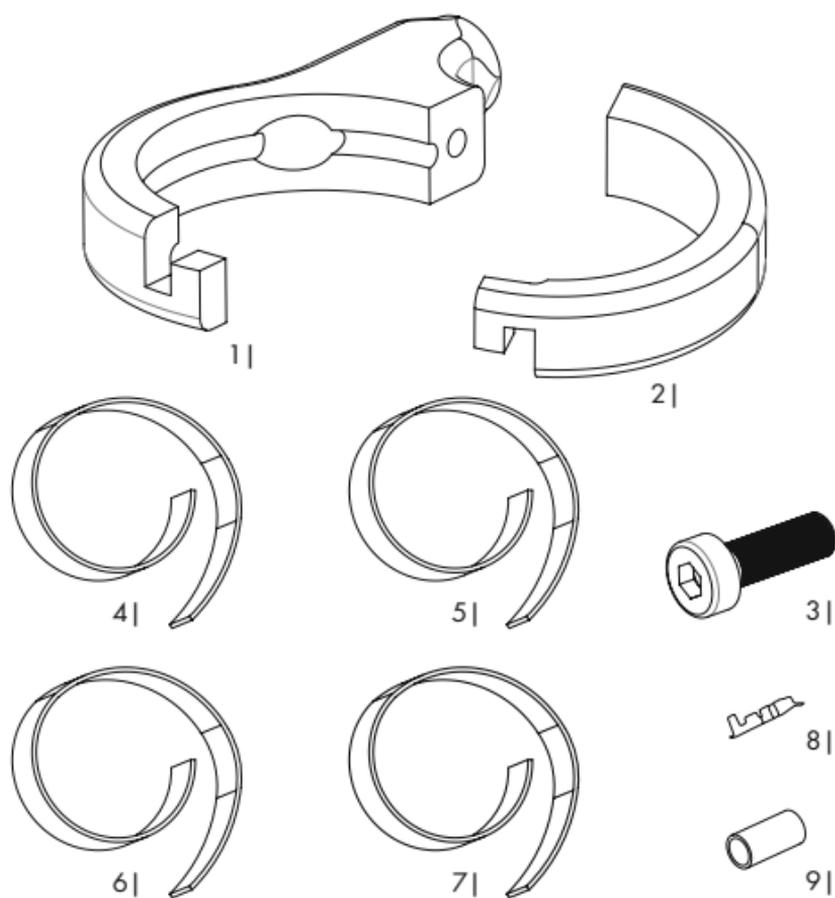
INHALTSVERZEICHNIS

1		Lieferumfang	_____	3
2		Allgemeines	_____	4
2.1		Anleitung lesen und aufbewahren	_____	4
2.2		Zeichenerklärung	_____	4
3		Sicherheit	_____	4
3.1		Bestimmungsgemäßer Gebrauch	_____	4-5
3.2		Sicherheitshinweise	_____	5-6
4		Montage	_____	6
4.1		Gesetzliche Vorgaben zur Montage von Blinkern	_____	6-7
4.2		Vorbereitung	_____	7
4.3		Anbau	_____	7-8
5		Lagerung	_____	8
6		Reinigung und Pflege	_____	8
7		Gewährleistung	_____	8-9
8		Entsorgung	_____	9
9		Kontakt	_____	9

BLINKERHALTE-SET

(Best.Nr. 10020889)

1 | LIEFERUMFANG



- 1** 2x Blinkerhalter (Teil A)
- 2** 2x Blinkerhalter (Teil B)
- 3** 2x Zylinderschraube mit Innensechskant DIN 912 M4 x 12 A2
- 4** 2x Distanzklebestreifen 0,5 mm
- 5** 2x Distanzklebestreifen 1,0 mm
- 6** 2x Distanzklebestreifen 1,5 mm
- 7** 2x Distanzklebestreifen 2,0 mm
- 8** 4x Japanstecker
- 9** 4x Hülle für Japanstecker

2.1 | Anleitung lesen und aufbewahren

Diese Montageanleitung bezieht sich ausschließlich auf das genannte gazzini Blinkerhalte-Set. Sie enthält wichtige Hinweise zu Anbau, Sicherheit und Gewährleistung. Lesen Sie die Anleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das gazzini Blinkerhalte-Set montieren.

Die Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug führen. Bewahren Sie die Anleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die gazzini Blinkerhalter an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit.

Die Montageanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

2.2 | Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Anleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

3 | SICHERHEIT

3.1 | Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die vorliegenden gazzini Blinkerhalter können zur Montage von Blinkern am Standrohr des Motorrads verwendet werden. Sie

passen an Standrohre mit 38, 39, 40 oder 41 mm Durchmesser und sind für Blinker mit einem M8x1.25 Gewinde geeignet.

3.2 | Sicherheitshinweise



Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Zum Lieferumfang gehören verschluckbare Kleinteile sowie Verpackungsmaterial. Halten Sie diese Teile von Kindern fern, da beim Verschlucken Erstickungsgefahr besteht.



Verletzungsgefahr!

- Vergewissern Sie sich vor jeder Fahrt, dass die Blinkerhalter korrekt festgezogen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die montierten Blinker durch veränderte Abmessungen, durch Zubehör oder durch Gepäck am Fahrzeug unter keinen Umständen verdeckt werden können.

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

- Vor den Arbeiten an der Fahrzeugelektrik klemmen Sie unbedingt die Fahrzeugbatterie ab - es besteht Kurzschlussgefahr!

- Die Elektroinstallation sowie der mechanische Anbau am Fahrzeug müssen fachgerecht ausgeführt werden. Ein fehlerhafter Anbau kann Kurzschlüsse verursachen oder zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

- Achten Sie bei Montagearbeiten auf einen sicheren Stand des Fahrzeugs und einen gut beleuchteten Arbeitsplatz.
- Auf die Elektrokabel des Blinkers dürfen keinerlei Zugkräfte wirken, auch bei Volleinschlag der Lenkung. Sie müssen geschützt verlegt werden, sodass die Kabel nicht aufscheuern können und sie dürfen nicht abknicken.

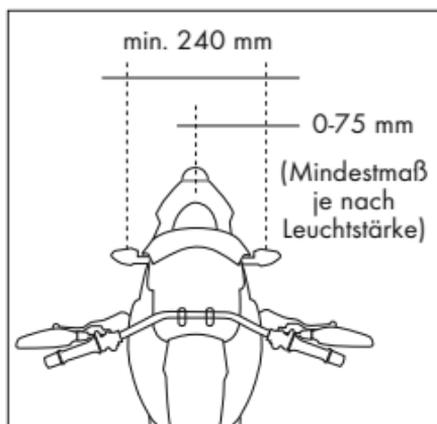
4 | MONTAGE

4.1 | Gesetzliche Hinweise zur Montage von Blinkern:

Ist das Motorrad nach EG-Recht (fast alle Fahrzeuge ab Erstzulassung ca. 1998) zugelassen worden, gelten die folgenden Maße:

- Abstand der vorderen Blinker zueinander mindestens 240 mm (Innenkante Blinker-Glas zu Innenkante Blinker-Glas), Höhe von der Fahrbahn 350 - 1200 mm.

Ist das Motorrad nach deutschem Recht (ältere Fahrzeuge vor 1998) zugelassen, bei der Montage bitte die folgenden Maße gemäß StVZO einhalten:



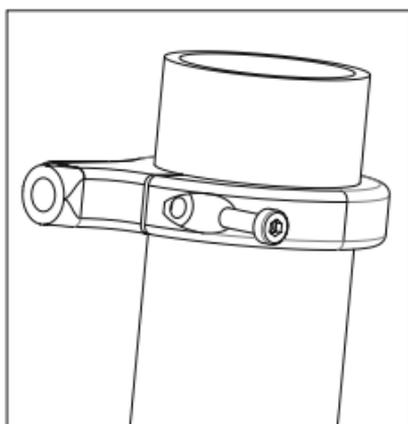
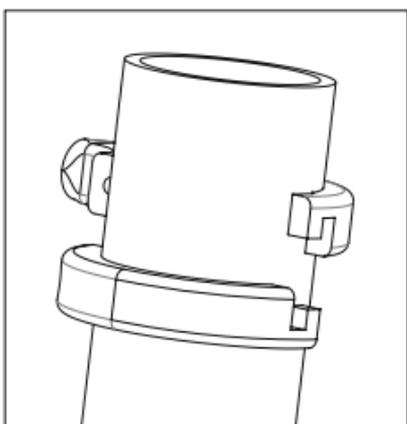
- Abstand der vorderen Blinker zueinander mindestens 340 mm (Innenkante Blinker-Glas zu Innenkante Blinker-Glas), bei je 100 mm Abstand zum Scheinwerfer (Kante-Kante)
- Mindesthöhe zur Straße/ zum Boden 350 mm (Unterkante)

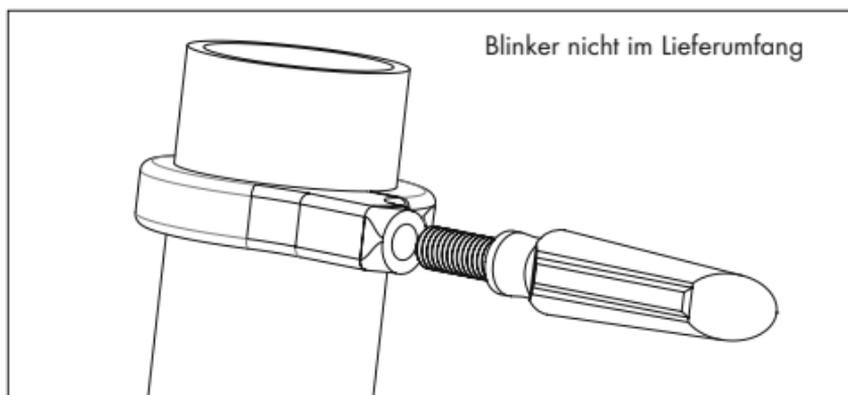
4.2 | Vorbereitung

Bocken Sie das Fahrzeug sicher auf. Klemmen Sie die Fahrzeugbatterie ab. Demontieren Sie die vorhandenen vorderen Blinker, trennen Sie die Anschlusskabel.

4.3 | Anbau

Montieren Sie die neuen Blinker zunächst lose an den gazzini Blinkerhaltern und führen Sie das Kabel sorgfältig durch den Kabelkanal. Ermitteln Sie den Standrohrdurchmesser und kleben Sie soweit notwendig den passenden Distanzklebestreifen innen in die Halterhälften. Setzen Sie die Halterhälften übereinander an das Standrohr und führen sie Sie zusammen. Achten Sie darauf, dass das Kabel gut im Kabelkanal des Halters liegt und nicht eingeklemmt wird, während Sie die Zylinderkopfschraube mit Hilfe eines Innensechskantschlüssels (Größe 3 mm) in den Halter eindrehen und diesen am Standrohr handfest anziehen.





Achten Sie auf gute Ausrichtung der Blinker parallel zur Straße und im 90 Grad Winkel zur Fahrzeuglängsachse. Ziehen Sie sodann die Kontermutter mit einem Mausschlüssel (12 mm) mit Gefühl fest. Möchten Sie aus optischen Gründen auf die Kontermutter verzichten, geben Sie etwas mittelfeste flüssige Schraubensicherung auf das Gewinde, auch auf diese Weise wird eine ausreichende Festigkeit erzielt. Sorgen Sie nun für den Kabelanschluss der Blinker und überprüfen Sie ihre einwandfreie Funktion. Beachten Sie diesbezüglich die dem Blinker beigefügte Anleitung.

5 | LAGERUNG

Lagern Sie die nicht montierten Blinkerhalter in einem vor Witterung und Feuchtigkeit geschützten, geschlossenen Raum. Die Luftfeuchtigkeit von max. 80% sollte nicht überschritten werden.

6 | REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie die Blinkerhalter mit warmer, milde Seifenlauge oder Motorradreiniger und einem weichen Tuch. Verwenden Sie keinen scharfen Reiniger, der Aluminium angreifen könnte. Verwenden Sie abschließend ein wachshaltiges Pflegemittel, das die Oberfläche gegen Witterungseinflüsse schützt.

7 | GEWÄHRLEISTUNG

Für das vorliegende gazzini Blinkerhalte-Set gilt die gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren. Der Gewährleistungszeitraum beginnt ab dem Kaufdatum. Gebrauchsspuren, Zweckentfremdung, nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch und Schäden, die aus einem Unfall, einer Manipulation oder

einem Reparaturversuch durch unautorisierte Kundendienste oder Personen resultieren, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

8 | ENTSORGUNG

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoffsammlung.

Blinkerhalter entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

Entsorgen Sie die unbrauchbar gewordenen Blinkerhalter in einer Wertstoffsammlung für Altmetall.

9 | KONTAKT

Bei Fragen zum Produkt und/oder dieser Anleitung kontaktieren Sie vor dem ersten Gebrauch des Produktes unser Servicecenter unter der E-Mail: service@louis.de. Wir helfen Ihnen schnell weiter. So gewährleisten wir gemeinsam, dass das Produkt korrekt benutzt wird.

Hergestellt in Taiwan

en | TRANSLATION OF ORIGINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

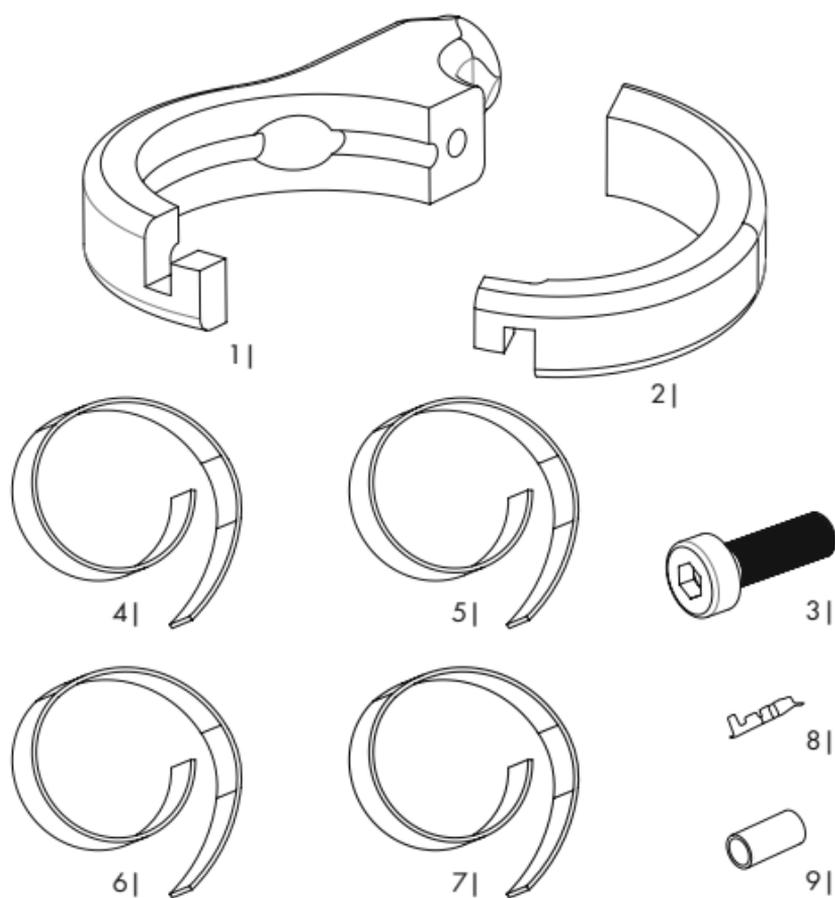
CONTENTS

1		Scope of delivery	_____	11
2		General information	_____	12
2.1		Reading and keeping these instructions	_____	12
2.2		Explanation of symbols	_____	12
3		Safety	_____	12
3.1		Intended use	_____	12
3.2		Safety instructions	_____	13-14
4		Installation	_____	14
4.1		Legal requirements for the installation of turn signals	_____	14-15
4.2		Preparation	_____	15
4.3		Installation	_____	15-16
5		Storage	_____	16
6		Cleaning and Care	_____	16
7		Warranty	_____	16
8		Disposal	_____	16
9		Contact	_____	17

TURN SIGNAL MOUNT SET

(Order no. 10020889)

1 | SCOPE OF DELIVERY



- 1** 2x turn signal bracket (Part A)
- 2** 2x turn signal bracket (Part B)
- 3** 2x cylinder-head screw with hex socket DIN 912 M4 x 12 A2
- 4** 2x adhesive spacer strip 0.5 mm
- 5** 2x adhesive spacer strip 1.0 mm
- 6** 2x adhesive spacer strip 1.5 mm
- 7** 2x adhesive spacer strip 2.0 mm
- 8** 4x Japanese connectors
- 9** 4x sleeves for Japanese connectors

2 | GENERAL INFORMATION

2.1 | Reading and keeping the installation instructions

These instructions apply exclusively to the stated gazzini Turn Signal Mount Set.

They contain important information on installation, safety and the warranty. Read the instructions carefully, in particular the safety instructions, before using the gazzini Turn Signal Mount Set. Failure to follow the instructions may cause damage to the vehicle. Keep these instructions for future reference. If you pass on the gazzini Turn Signal Mounts to a third party, you must hand over these instructions.

The installation instructions are based on the standards and regulations valid in the European Union. If abroad, observe country-specific guidelines and laws.

2.2 | Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in these instructions.

 WARNING!	This signal word/symbol indicates a hazard with a medium risk level which, if not avoided, may result in death or serious injury.
 CAUTION!	This signal word/symbol indicates a hazard with a low risk level which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
NOTE!	This signal word warns of possible material damage.

3 | SAFETY

3.1 | Intended use

These gazzini Turn Signal Mounts can be used for installing turn signals on your motorcycle forks. They fit on 38, 39, 40 and 41 mm diameter forks and are compatible with an M8 x 1.25 thread.



WARNING!

Danger for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled persons and elderly persons with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children).

- This product includes small parts and packaging which could be swallowed. Keep these parts out of the reach of children to avoid the danger of swallowing and choking or suffocation.



CAUTION!

Risk of injury!

- Ensure that your turn signals are securely mounted and working correctly before every journey.
- Once you have installed the turn signals, make sure that they cannot under any circumstances be obscured due to changes in dimensions, or by accessories or luggage on the vehicle.

NOTE!

Danger of short-circuit!

- Before carrying out any work on the vehicle electrical system, be sure to disconnect the vehicle battery, as there is a danger of short-circuit!
- It is important that both electrical and mechanical installation is carried out correctly.

Incorrect installation can cause short-circuits or invalidate the type approval.

NOTE!

Risk of damage!

- When installing the product, ensure that your motorcycle cannot topple over, and that your workplace is well lit.
- The electric cables of the turn signal must not be subject to any strain, even when the steering is at full lock. The cables must be routed in such a way that they are protected against chafing and kinking.

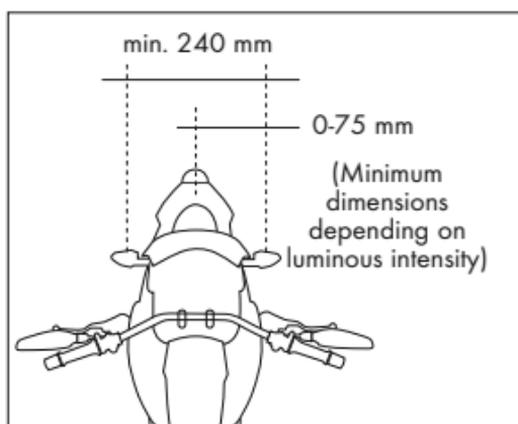
4 | INSTALLATION

4.1 | Legal requirements for the installation of turn signals

If your motorcycle was registered according to EC law (almost all vehicles first registered in approx. 1998 or later), the following measurements apply:

- Distance of at least 240 mm between the front turn signals (inside edge of one turn signal lens to the inside edge of the other lens), height above the road surface 350 mm - 1200 mm.

If your motorcycle was registered according to German law (older vehicles prior to 1998), please observe the following measurements required by the German Road Traffic Licensing Regulations (StVZO) when you install the turn signals.



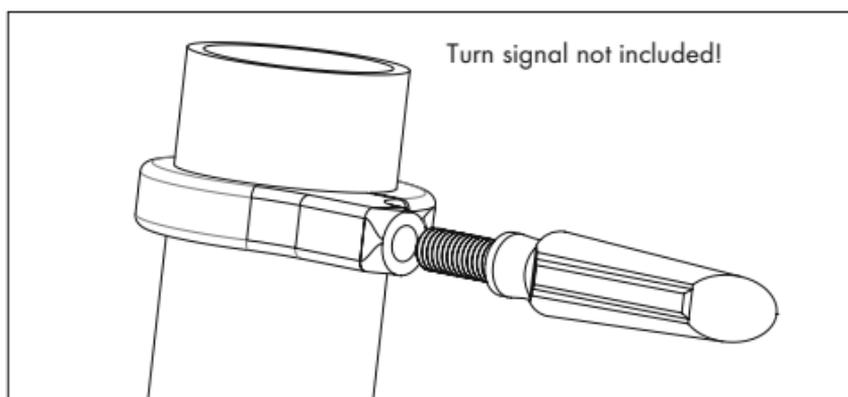
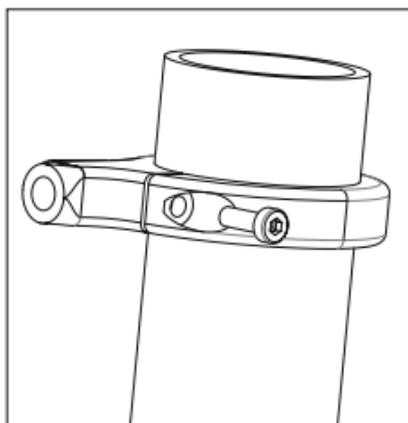
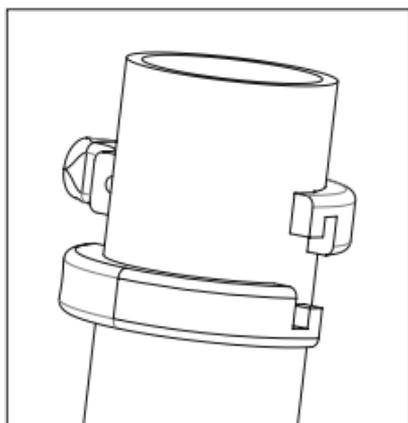
- Distance of at least 340 mm between the front turn signals (inside edge of one turn signal lens to inside edge of the other lens), and both 100 mm from the headlight (edge to edge)
- Minimum height above the road/ground 350 mm (bottom edge)

4.2 | Preparation

Place the motorcycle securely on the stand. Disconnect the vehicle battery. Remove the existing front turn signals and disconnect the connecting cables.

4.3 | Installation

Begin by attaching the new turn signals to the gazzini mounts without tightening them up, and feed the cable carefully through the cable duct. Measure the diameter of the fork and, if necessary, attach the correct adhesive spacer strip to the inside of the clamp halves. Position the clamp halves on the fork, one each side, align them with each other, and snap together.



Make sure that the cable fits snugly in the cable duct of the clamp and is not jammed against an edge while you insert and tighten the screw into the fork clamp. Ensure that the turn signals are well aligned parallel to the road and at a 90° angle to the

motorcycle's longitudinal axis. Then carefully tighten the lock nut using an open-end wrench (12 mm). If, for aesthetic reasons, you prefer not to use the lock nut, apply some medium-strength liquid threadlocker to the thread. This will also give sufficient strength. Connect the cables of the new turn signals and check that they function perfectly. For this, you should refer to the instructions provided with the turn signals.

5 | STORAGE

Store the turn signal in a closed room that is protected against moisture. Humidity should not exceed 80%.

6 | CLEANING AND CARE

Use warm soapy water or a motorcycle cleaner and a soft cloth for cleaning the turn signal mounts. Do not use harsh cleaning agents which could corrode the aluminium. Afterwards, use a wax-based polish which will protect the surfaces against the elements.

7 | WARRANTY

Your gazzini Turn Signal Mount Set is covered by the statutory two-year warranty. The warranty period begins on the date of purchase. The warranty does not cover normal wear and tear, nor use for anything other than the intended purpose, or damage caused by an accident, manipulation or any attempt to carry out repairs by unauthorised persons or customer service providers.

8 | DISPOSAL

Packaging disposal



Please dispose of the packaging properly. Dispose of card and cardboard together with waste paper, and dispose of plastic film with recyclables.

Disposal of turn signal mounts

(Applicable in the European Union and other countries of Europe that have systems for separate collection of recyclables)
Turn signal mounts that are no longer serviceable should be disposed of as recyclable scrap metal.

If you have any questions about this product and/or these instructions, before using the product for the first time, please feel free to contact our Service Centre by e-mail at: service@louis.de. We will help you as quickly as possible. This is the best way to ensure that your product is used correctly.

Made in Taiwan

fr | TRADUCTION DES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ORIGINALES

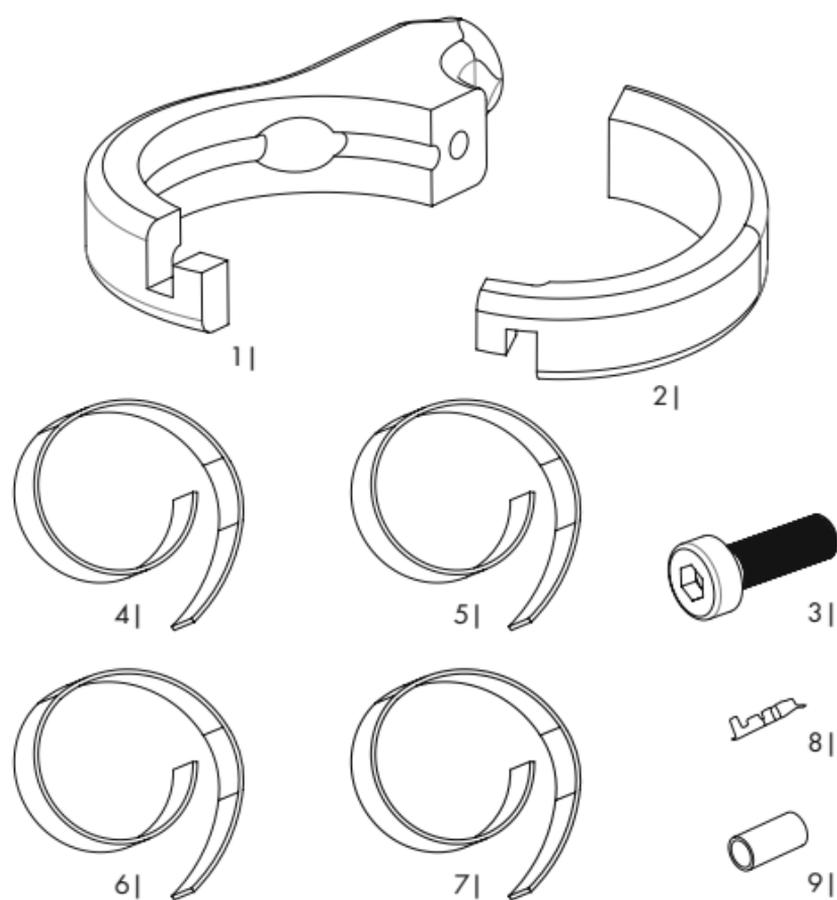
SOMMAIRE

1 Équipement fourni	_____	19
2 Généralités	_____	20
2.1 Lire et conserver les présentes instructions de montage	_____	20
2.2 Légende	_____	20
3 Sécurité	_____	21
3.1 Utilisation correcte	_____	21
3.2 Consignes de sécurité	_____	21-22
4 Montage	_____	22
4.1 Informations légales concernant le montage de clignotants		22-23
4.2 Préparation	_____	23
4.3 Montage	_____	23-24
5 Stockage	_____	24
6 Nettoyage et entretien	_____	25
7 Garantie légale	_____	25
8 Élimination	_____	25
9 Contact	_____	25

FEU INDICATEUR DE DIRECTION POUR SYSTÈME DE RÉTROVISEUR MODULAIRE

(N° de cde 10020889)

1 | ÉQUIPEMENT FOURNI



- 1** 2x support, partie
- 2** 2x support, partie B
- 3** 2x vis cylindrique à six pans creux DIN 912 M4 x 12 A2
- 4** 2x bande d'écartement adhésive de 0,5 mm
- 5** 2x bande d'écartement adhésive de 1 mm
- 6** 2x bande d'écartement adhésive de 1,5 mm
- 7** 2x bande d'écartement adhésive de 2 mm
- 8** 4x cosses rondes japonaises
- 9** 4x gaines pour cosses rondes japonaises

2.1 | Lire et conserver les présentes instructions de montage

Ces instructions de montage correspondent uniquement au kit de supports de clignotants gazzini désigné. Il contient des remarques importantes concernant le montage, la sécurité et la garantie. Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, dans leur intégralité avant de monter le kit de supports de clignotants gazzini. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des dommages sur le véhicule. Conservez le présent mode d'emploi pour l'utilisation ultérieure. Si vous cédez les supports de clignotants gazzini à un tiers, veuillez impérativement transmettre le présent mode d'emploi à la personne correspondante.

Les instructions de montage se basent sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, respectez également les directives et les lois locales.

2.2 | Légende

Les symboles et mentions d'avertissement suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi.

 AVERTISSEMENT!	Ce symbole/cette mention d'avertissement désigne un danger avec un degré de risque moyen qui, lorsqu'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 PRUDENCE!	Ce symbole/cette mention d'avertissement désigne un danger avec un degré de risque faible qui, lorsqu'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou moyennes.
REMARQUE!	Cette mention d'avertissement prévient des dommages matériels éventuels.

3.1 | Utilisation conforme

Les présents supports de clignotants gazzini peuvent être utilisés pour le montage de clignotants sur la fourche de la moto. Ils conviennent aux fourches d'un diamètre de 38, 39, 40 ou 41 mm et aux clignotants dotés d'un filetage M8 x 1,25.

3.2 | Consignes de sécurité



Cet appareil représente un danger pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par ex. personnes souffrant d'un handicap partiel ou personnes âgées dont les capacités physiques et mentales sont restreintes) ou les personnes qui ne disposent pas de l'expérience ou des connaissances requises (par ex. des enfants plus âgés).

- L'équipement fourni contient des petites pièces pouvant être avalées et un matériau d'emballage. Tenez-les hors de portée des enfants. Dans le cas contraire, il y a danger d'asphyxie.



Risque de blessures !

- Avant de prendre la route, assurez-vous à chaque fois que les clignotants sont correctement fixés et qu'ils fonctionnent parfaitement.
- Assurez-vous que les clignotants montés ne puissent en aucun cas être recouverts en raison de dimensions modifiées, ou encore par des

accessoires ou des bagages installés sur le véhicule.

REMARQUE!

Risque de court-circuit !

- Avant d'effectuer les travaux sur le système électronique du véhicule, débranchez impérativement la batterie du véhicule pour éviter tout risque de court-circuit.
- L'installation électrique et le montage mécanique sur le véhicule doivent être effectués de manière conforme. Un montage incorrect peut provoquer des courts-circuits ou entraîner la perte de l'homologation.

REMARQUE!

Risque de dommage !

- Pendant les travaux de montage, assurez-vous que le véhicule est parfaitement stable et que le lieu de travail est bien éclairé.
- Aucune force de traction ne doit être exercée sur les câbles électriques du clignotant, même lorsque la direction est complètement braquée. Les câbles doivent être passés de manière à être protégés et à ne subir ni frottements, ni pliures.

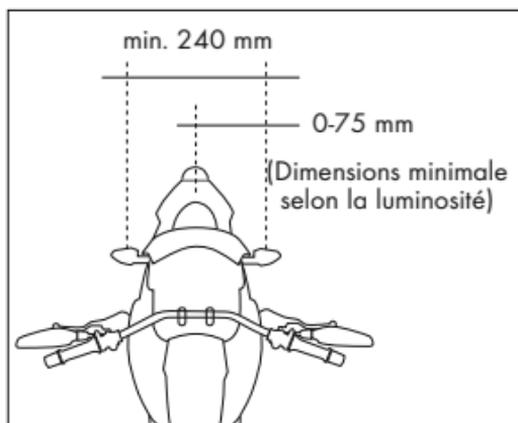
4 | MONTAGE

4.1 | Informations légales concernant le montage de clignotants

Si la moto a été homologuée conformément au droit communautaire (presque tous les véhicules à partir d'une première immatriculation en 1998 env.), les dimensions suivantes sont valables :

- Écart entre les deux clignotants avant : 240 mm mini. (du bord intérieur du verre de clignotant au bord intérieur du verre de clignotant) ; hauteur par rapport à la chaussée : de 350 à 1 200 mm.

Si la moto a été homologuée conformément au droit allemand (véhicules plus anciens avant 1998), respectez les dimensions suivantes lors du montage, conformément au règlement allemand relatif à l'admission des véhicules à la circulation routière (StVZO) :



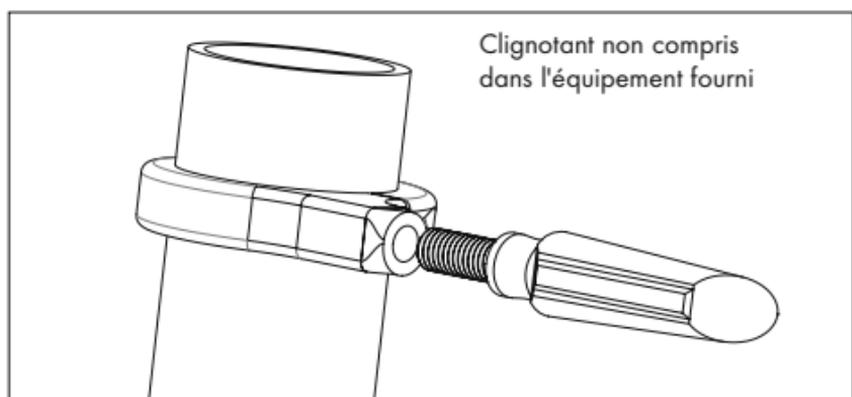
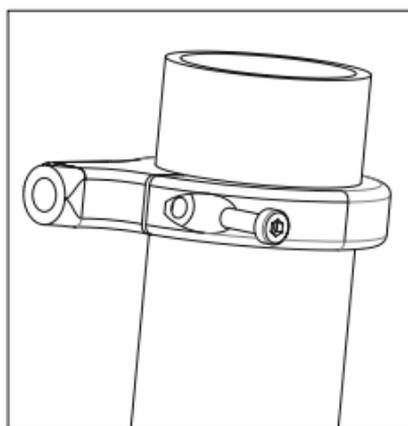
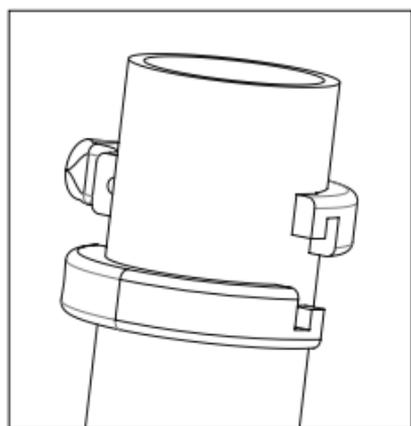
- Écart entre les deux clignotants avant : 340 mm mini. (du bord intérieur du verre de clignotant au bord intérieur du verre de clignotant) ; pour chaque clignotant, respecter un écart de 100 mm par rapport au phare (bord à bord).
- Hauteur mini. par rapport à la route/au sol : 350 mm (bord inférieur)

4.2 | Préparation

Placez le véhicule de manière sûre sur un lève-moto. Débranchez la batterie du véhicule. Démontez les clignotants avant existants et débranchez les câbles de raccordement.

4.3 | Montage

Commencez par monter les nouveaux clignotants sans les serrer sur les supports de clignotants gazzini, puis passez précautionneusement le câble à travers le canal de câble. Calculez le diamètre de la fourche et, le cas échéant, collez la bande d'adaptation appropriée à l'intérieur des moitiés de collier de serrage. Mettez les moitiés de collier l'une sur l'autre sur la fourche et assemblez le verrouillage.



Pendant que vous vissez la vis dans le collier de serrage pour fixer ce dernier sur la fourche, assurez-vous que le câble est bien placé dans le canal de câble du collier et qu'il n'est pas coincé contre une arête. Veillez à bien orienter les clignotants parallèlement à la route et à un angle de 90 degrés par rapport à l'axe longitudinal du véhicule. Puis serrez le contre-écrou sans forcer à l'aide d'une clé plate (12 mm). Si, pour des raisons esthétiques, vous ne souhaitez pas utiliser le contre-écrou, appliquez un peu de freinfilte liquide (résistance moyenne) sur le filetage, ce qui vous permet d'obtenir une fixation suffisante. Occupez-vous ensuite du raccordement des câbles des nouveaux clignotants et assurez-vous de leur parfait fonctionnement. Pour cela, tenez compte des instructions fournies avec les clignotants.

5 | STOCKAGE

Stockez le clignotant dans une pièce fermée à l'abri de l'humidité. L'humidité de l'air ne doit pas dépasser 80 %.

6 | NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez les supports de clignotants montés à l'eau savonneuse chaude ou avec un nettoyant moto et un chiffon doux. N'utilisez pas de produits nettoyants puissants qui pourraient attaquer l'aluminium. Pour finir, utilisez un produit d'entretien à base de cire pour protéger la surface contre les intempéries.

7 | GARANTIE LÉGALE

Le présent kit de supports de clignotants gazzini est couvert par la garantie légale de deux ans. La période de garantie commence à compter de la date d'achat. Tout signe d'usure, toute utilisation non conforme ou à des fins autres que celles prévues, tout dommage dû à un accident, à une manipulation ou à une tentative de réparation par un service client ou par une personne non autorisés sont exclus de la garantie.

8 | ÉLIMINATION

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage en procédant au tri sélectif. Éliminez le papier et le carton avec le papier destiné au recyclage et les films plastiques dans la poubelle appropriée.

Élimination des supports de clignotants

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres états européens effectuant la collecte séparée des matières recyclables)

Pour éliminer les supports de clignotants devenus inutilisables, déposez-les dans un point de collecte des déchets métalliques.

9 | CONTACT

Pour toutes questions concernant le produit et/ou le présent mode d'emploi, vous pouvez volontiers contacter, avant la première utilisation du produit, notre centre S.A.V. par e-mail à l'adresse : service@louis.de. Nous vous aiderons dans les plus brefs délais. De cette manière, nous garantissons ensemble une utilisation correcte du produit.

Fabriqué à Taïwan

it | TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ORIGINALI

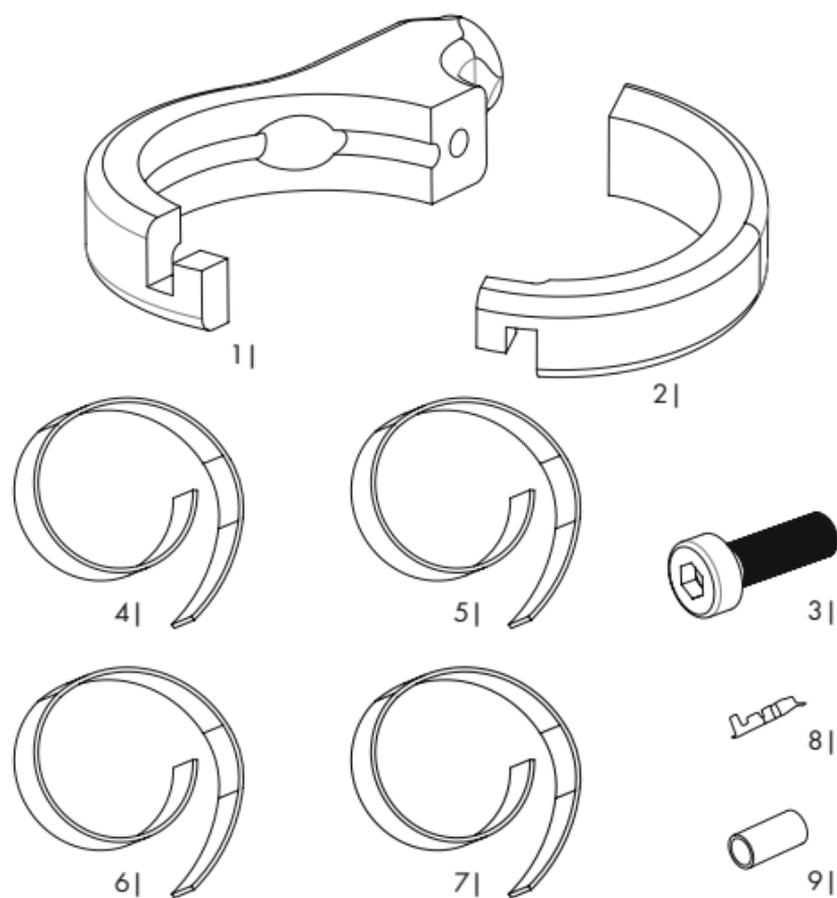
INDICE

1	Contenuto della fornitura	_____	27
2	Informazioni generali	_____	28
2.1	Leggere e conservare le istruzioni di montaggio	_____	28
2.2	Legenda	_____	28
3	Sicurezza	_____	29
3.1	Uso conforme	_____	29
3.2	Istruzioni per la sicurezza	_____	29-30
4	Montagio	_____	30
4.1	Indicazioni di legge per il montaggio degli indicatori di direzione	_____	30-31
4.2	Preparazione	_____	31
4.3	Montaggio	_____	31-32
5	Stoccaggio	_____	32
6	Pulizia	_____	32
7	Garanzia	_____	33
8	Smaltimento	_____	33
9	Contatti	_____	33

KIT DI SUPPORTO PER INDICATORI DI DIREZIONE

(cod. art. 10020889)

1 | CONTENUTO DELLA FORNITURA



- 1** 2x supporto parte A
- 2** 2x supporto parte B
- 3** 2x vite cilindrica con esagono incassato DIN 912 M4 x 12 A2
- 4** 2x distanziale autoadesivo 0,5 mm
- 5** 2x distanziale autoadesivo 1,0 mm
- 6** 2x distanziale autoadesivo 1,5 mm
- 7** 2x distanziale autoadesivo 2,0 mm
- 8** 4x connettori giapponesi
- 9** 4x guaine per connettori giapponesi

2.1 | Leggere e conservare le istruzioni di montaggio

Queste istruzioni di montaggio si riferiscono esclusivamente al presente kit per supporto indicatori di direzione gazzini. Contengono informazioni importanti per il montaggio, la sicurezza e la garanzia. Leggerle accuratamente prima di montare il kit per supporto indicatori di direzione gazzini, prestando particolare attenzione alle istruzioni per la sicurezza. Il mancato rispetto delle istruzioni può comportare danni al veicolo. Custodire le istruzioni per eventuali utilizzi futuri. Qualora i supporti indicatori di direzione gazzini vengano ceduti a terzi, dovranno essere accompagnati dalle presenti istruzioni per l'uso.

Le istruzioni di montaggio si basano sulle norme e regolamentazioni in vigore nell'Unione Europea. Negli altri Paesi devono essere rispettate anche le leggi e le direttive locali.

2.2 | Legenda

Le presenti istruzioni utilizzano i simboli e le parole di segnalazione di seguito illustrati.

 AVVERTENZA!	Questo simbolo/parola di segnalazione indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni gravi o letali.
 ATTENZIONE!	Questo simbolo/parola di segnalazione indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni lievi o di media entità.
AVVISO!	Questa parola di segnalazione indica una situazione che potrebbe provocare danni materiali.

3.1 | Uso conforme

Questi supporti per indicatori di direzione gazzini possono essere utilizzati per montare indicatori di direzione sul braccio della forcella della motocicletta. Si adattano a bracci forcella da 38, 39, 40 o 41 mm di diametro e sono adatti per indicatori di direzione con filettatura M8x1,25.

3.2 | Istruzioni per la sicurezza



AVVERTENZA!

Pericolo per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. persone parzialmente disabili, anziani con limitate capacità fisiche e mentali) o prive di esperienza e conoscenza (ad es. bambini più grandi).

- La fornitura include pezzi di piccole dimensioni che possono essere inghiottiti e materiale di imballaggio. Tenere lontano questi componenti dai bambini, poiché nel caso vengano ingeriti sussiste il rischio di soffocamento.



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

- Prima di utilizzare il veicolo verificare sempre che gli indicatori di direzione siano correttamente fissati e funzionanti.
- Accertarsi che gli indicatori di direzione montati non possano essere in alcun modo coperti da variazioni delle dimensioni, accessori o bagagli caricati sul veicolo.

AVVISO!

Pericolo di cortocircuito!

- Prima di iniziare a lavorare sull'impianto elettrico del veicolo, è assolutamente necessario staccare la batteria: sussiste infatti il rischio di cortocircuito!
- L'installazione elettrica e il montaggio meccanico sul veicolo devono essere eseguiti a regola d'arte. Un montaggio scorretto può causare cortocircuiti o il decadimento dell'omologazione.

AVVISO!

Pericolo di danni!

- Durante le operazioni di montaggio assicurarsi che il veicolo sia stabile e la postazione di lavoro ben illuminata.
- Sui cavi elettrici dell'indicatore di direzione non va applicata alcuna forza di trazione, nemmeno in caso di sterzata completa. I cavi devono essere disposti in modo da essere protetti da abrasioni e piegamenti.

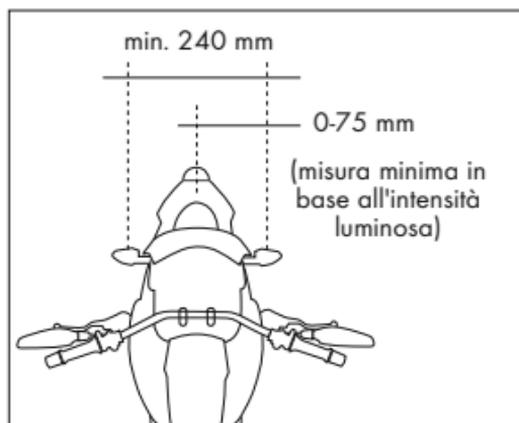
4 | MONTAGGIO

4.1 | Indicazioni di legge per il montaggio degli indicatori di direzione

Per i ciclomotori omologati secondo la normativa europea (quasi tutti i veicoli immatricolati per la prima volta a partire ca. dal 1998) valgono le seguenti misure:

- Distanza tra gli indicatori anteriori di almeno 240 mm (dall'angolo interno del vetro di un indicatore all'angolo interno del vetro dell'altro indicatore), altezza dal piano stradale 350 - 1200 mm.

Nel caso dei ciclomotori omologati secondo la normativa tedesca (veicoli immatricolati prima del 1998), per il montaggio è necessario rispettare le seguenti misure previste dalla legge tedesca sull'immatricolazione degli autoveicoli (StVZO):



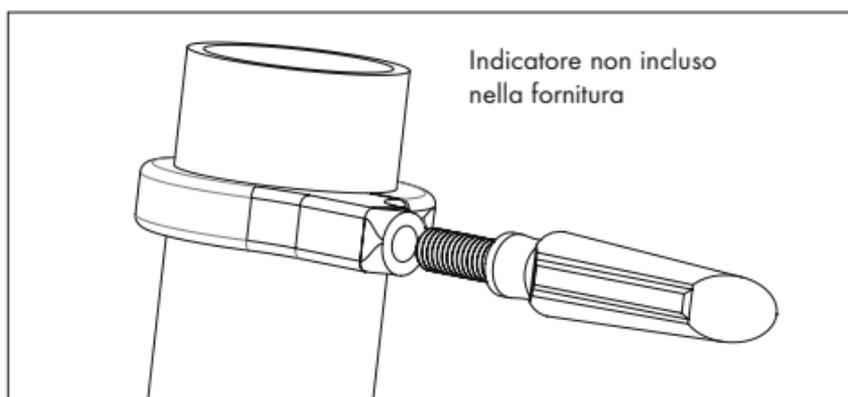
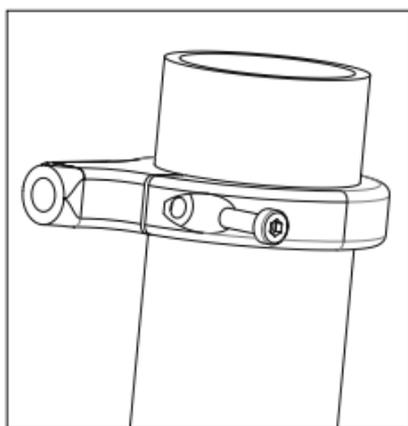
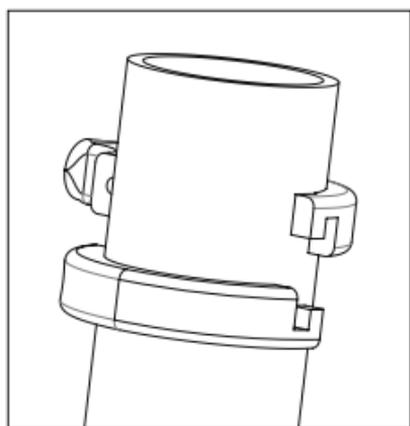
- Distanza tra gli indicatori anteriori di almeno 340 mm (dall'angolo interno del vetro di un indicatore all'angolo interno del vetro dell'altro indicatore), ciascuno a una distanza di 100 mm dal faro (da angolo ad angolo).
- Altezza minima dal piano stradale/terreno di 350 mm (bordo inferiore).

4.2 | Preparazione

Sollevarre il veicolo e verificarne le condizioni di stabilità. Scollegare la batteria. Smontare gli indicatori di direzione anteriori presenti e staccare i cavi di collegamento.

4.3 | Montaggio

Innanzitutto, montare i nuovi indicatori di direzione in modo lasco sui supporti degli indicatori di direzione gazzini e guidare il cavo con attenzione attraverso l'apposito condotto. Determinare il diametro del braccio della forcella e incollare l'apposita striscia adattatrice all'interno delle metà del collare, se necessario. Posizionare le metà del collare una sull'altra sul braccio della forcella e inserire il blocco. Mentre si avvita la vite nel collare della forcella stringendolo su quest'ultima, assicurarsi che il cavo sia ben inserito nell'apposito condotto del collare e che non sia schiacciato contro un bordo. Assicurarsi che gli indicatori di direzione siano allineati parallelamente alla strada e a 90 gradi rispetto all'asse longitudinale del veicolo.



Quindi serrare il controdado con una chiave a forchetta (12 mm) senza forzare. Se si desidera fare a meno del controdado per ragioni estetiche, applicare sulla filettatura un frenafili a media resistenza, infatti anche in questo modo si garantisce una resistenza sufficiente. A questo punto occuparsi del collegamento dei cavi dei nuovi indicatori di direzione e verificare il loro corretto funzionamento. A questo proposito, seguire le istruzioni allegate agli indicatori di direzione.

5 | STOCCAGGIO

Stoccare l'indicatore di direzione in un locale chiuso protetto dall'umidità. L'umidità dell'aria non dovrebbe essere superiore all'80%.

6 | PULIZIA E CURA

Pulire i supporti degli indicatori di direzione montati con acqua saponata calda o con un detergente per moto e un panno morbido. Non usare detersivi che potrebbe risultare aggressivi sull'alluminio. Utilizzare infine un prodotto a base di cera in grado di proteggere la superficie dagli agenti atmosferici.

7 | GARANZIA

Il kit di supporto per indicatori di direzione gazzini è coperto dalla garanzia di legge valida per due anni. La garanzia decorre dalla data di acquisto. La garanzia non copre tracce di usura, uso improprio, uso non conforme e danni derivanti da incidente, manipolazione o tentativi di riparazione a opera di servizi clienti o persone non autorizzati.

8 | SMALTIMENTO

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio separando i materiali. Mettere il cartone nella raccolta della carta, le pellicole in quella del materiale riciclabile.

Smaltimento supporto indicatori di direzione

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei aventi sistemi per la raccolta differenziata dei rifiuti).

Smaltire i supporti degli indicatori di direzione inutilizzabili in un centro di raccolta per rifiuti metallici.

9 | CONTATTI

Per domande sul prodotto e/o sulle presenti istruzioni, prima del primo utilizzo del prodotto, si prega di contattare il nostro centro assistenza per e-mail: service@louis.de. Saremo lieti di aiutarvi. Insieme garantiremo l'utilizzo corretto del prodotto.

Prodotto in Taiwan

GAZZINI!

Exklusiv-Vertrieb: Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH
Rungedamm 35 · 21035 Hamburg · Germany
Tel.: 00 49 (0)40-734 193 60 · www.louis.de · service@louis.de

Detlev Louis AG · Im Schwanen 5 · 8304 Wallisellen · Switzerland
Tel.: (00 41) 044 832 56 10 · service@louis-moto.ch